



## 종합 평가

아동 및 청소년의 필요와 장점 (Child and Adolescent Needs and Strengths)

& 공동 평가 시스템 (Coordinated Assessment System)

모두 당신을 위한 것입니다

평가 과정의 중심에 당신이 있습니다

아동 및 청소년의 필요와 장점 (CANS)와 공동 평가 시스템 (CAS)

CANS와 CAS는 여러분의 장점과 필요, 관심사에 대한 정보를 수집하여 여러분의 케어 매니저가 여러분에게 꼭 맞는 서비스 및 지원 계획을 세울 수 있도록 돕는 평가입니다. CANS는 아동 및 청소년 (만 17세까지)를 대상으로 하고, CAS는 성인 (만 18세 이상)을 대상으로 합니다. CANS와 CAS 모두 서비스를 받는 사람이 계획 과정의 중심이 되도록 해줍니다.

### CANS와 CAS는 어떻게 이루어지나요?

훈련된 평가자는 여러분과, 여러분이 선택하고 여러분을 가장 잘 아는 사람들과 다음에 대해 면담할 것입니다. 여러분의 관심사, 생활 기술, 건강 및 기존 후원 시스템. 이 대화는 여러분이 중심입니다. 하지만 여러분을 잘 아는 사람들, 예를 들어 후원자, 가족, 친구 및/또는 이미 여러분을 지원하고 있는 사람들의 말도 포함될 수 있습니다. 평가자는 또한 여러분의 과거 정보를 살펴보고

나이에 따라 CANS나 CAS를 완료하는 데에 필요한 것이 다 있는지 확인할 것입니다. 이 정보는 여러분의 케어 매니저가 볼 수 있게 되는데, 여러분에게 그 내용을 알려 줄 것입니다.

### **CANS 또는 CAS는 내가 꼭 맞는 서비스를 받는 데에 어떻게 도움이 되나요?**

여러분이 평가 과정에서 공유하는 정보는 어떤 후원이 여러분에게 적합한지 알려줄 생활 설계 (Life Plan)를 만들도록 여러분의 케어 매니저를 도와줄 것입니다. 여러분과 가족, 그리고 도움을 주는 사람들이 여러분이 무엇을 원하고 필요로 하는지 설명하여, 여러분의 서비스 공급자가 질 좋은 지원과 서비스를 여러분과 가족에게 제공할 수 있게 하는 것이 중요합니다.

이미 서비스를 받고 있는 경우에도, 평가를 받아야 하나요?

OPWDD에서 서비스를 받고 있는 사람이라면 누구나 CANS 또는 CAS를 완료해야 합니다. 평가를 통해 얻은 정보는 여러분이 받고 있는 서비스가 필요와 관심사에 맞는 것인지 확인하는 데에 사용됩니다.

### **어떻게 시작하나요?**

평가자가 일정을 잡기 위해 연락하고, 가족 등 여러분이 함께 자리하기를 원하는 사람들은 누구든 참석할 수 있도록 케어 매니저에게 요청할 것입니다. 여러분에게 아직 케어 매니저가 없다면, 평가자가 여러분과 여러분을 지원하는 사람들과 함께, 모든 관계자와의 면담이 이루어질 수 있도록 할 것입니다.

### **CANS 또는 CAS가 나에게 맞을지 어떻게 알 수 있나요?**

CANS 및 CAS는 지적 및/또는 발달 장애인들을 위한 사용과 관련된 테스트를 거쳤고 인증을 받았습니다. CANS는 특히 어린이와 청소년을 위해 고안되었고, CAS는 성인들에게 적합합니다.

### **OPWDD가 요구하는 다른 평가는 어떻습니까?**

다른 유형의 평가를 받으라는 요청이 있을 수 있습니다. 법과 규정에 따라 여러 개의 평가가 요구될 수 있고, 일부는 케어 매니저가 사용하는 추가 서비스 계획 도구입니다. 모든 평가는 각 개인의

필요에 맞는 서비스를 보장하는데 도움이 되는 중요한 정보를 제공합니다. 다음과 같은 평가를 받을 수 있습니다.

발달 장애 프로필-2 (Developmental Disabilities Profile - 2, DDP-2)	필수	기능 필요 평가로 사용됨. 향후 CANS 및 CAS로 대체할 예정
CAS/CANS	필수	기능 필요 평가로 사용됨. 향후 DDP-2를 대체할 예정
IAM 또는 기타 CCO 도구	선택	개인 중점 계획에서 생활 설계를 준비하는 도구로 사용됨. 케어 매니저는 IAM 또는 다른 계획 도구를 사용할 수 있음
적응 기능 평가, 심리 사회 평가 및 임상 훈련에 특화된 기타 평가 및/또는 요청된 서비스	필수이지만 요청되거나 받고 있는 서비스에 따라 다름	OPWDD 서비스 자격 증명에 사용됨

CANS/CAS 평가 후에는 어떻게 되나요?

여러분의 케어 매니저가 CANS 보고서 또는 CAS 개요를 여러분과 공유하고, 그와 관련한 설명을 해줄 것입니다.

여러분 및/또는 여러분을 지원하는 사람들이 중요하다고 이야기하는 것은 모두 기록될 것이고, 이 정보는 필요에 따라 여러분의 생활 설계를 만들거나, 또는 다른 문서를 갱신하는 데에 도움이 될 것입니다.

만일 여러분이나 여러분을 지원하는 사람들이 여러분의 CANS 보고서 또는 CAS 개요에 관해 질문이 있는 경우, 다음과 같이 하시기 바랍니다.

- 여러분의 케어 매니저에게 물어보세요. 여러분의 케어 매니저는 보고서 또는 개요에 관한 질문에 답해줄 수 있습니다.

- 만일 케어 매니저가 질문에 답할 수 없거나, 여러분에게 염려되는 사항이 있다면, 케어 매니저는 OPWDD에 질문을 공유할 수 있습니다.

- OPWDD는 여러분의 케어 매니저에게 연락하여 여러분의 질문 및/또는 염려에 관해 상담하거나 답을 줄 것입니다.

또는

- 여러분이 직접 OPWDD에 (518) 473-7484 번으로 전화하여, 본인의 이름과 평가받은 사람의 이름, (알고 있는 경우) TABS ID, 및 연락처를 남길 수 있습니다.

OPWDD CANS/CAS 팀 멤버가 여러분에게 연락하여 질문에 답해드릴 것입니다.